

# Bedienungsanleitung *Operation Manual*



**viessmann**

**1370**

## **H0 Windrad mit drehenden Flügeln**

### ***H0 Wind power plant with rotating wings***



**Vorsicht / Attention**

**Montage der Rotorblätter nur laut Anleitung durchführen (siehe Seite 3, Punkt 3).**

***Please mount the rotating wings only as instructed under point 3 on page 3.***

1. Wichtige Hinweise / <i>Important information</i> .....	2
2. Einleitung / <i>Introduction</i> .....	3
3. Zusammenbau / <i>Assembly</i> .....	3
4. Anschluss / <i>Connection</i> .....	3
5. Technische Daten / <i>Technical data</i> .....	4

**Technik und Preis  
– einfach genial!**

## 1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese auf, sie ist Teil des Produktes.

### 1.1 Sicherheitshinweise



**Vorsicht:**

#### Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

#### Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!

Ausschließlich nach VDE/EN-gefertigte Modellbahntransformatoren verwenden!

Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

### 1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modelleisenbahnanlagen und Dioramen.
- Zum Anschluss an einen Modellbahntransformator (z. B. Art.-Nr. 5200) bzw. an einer Modellbahnsteuerung mit zugelassener Betriebsspannung.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

### 1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- 3 Turmelemente
- Anschlusskabel mit Steuerelektronik
- 3 Rotorblätter
- Aufnahme für Rotorblätter
- Nabenspitze
- Tür
- Grundträger
- Anleitung

## 1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

### 1.1 Safety instructions



**Caution:**

#### Risk of injury!

Due to the detailed reproduction of the original and the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts. For installation tools are required.

#### Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer.

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!

Only use VDE/EN tested special model train transformers for the power supply!

The power sources must be protected to prevent the risk of burning cables.

### 1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For installation in model train layouts and dioramas.
- For connection to an authorized model train transformer (e. g. item-No. 5200) or a digital command station.
- For operation in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

### 1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

- 3 tower elements
- Connection cable with control unit
- 3 rotor blades
- Support for the rotor blades
- Point of the hub
- Door
- Ground socket
- Manual

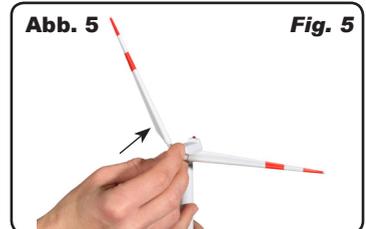
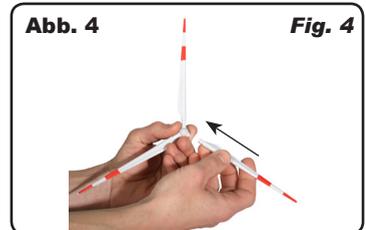
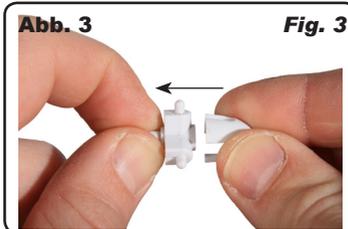
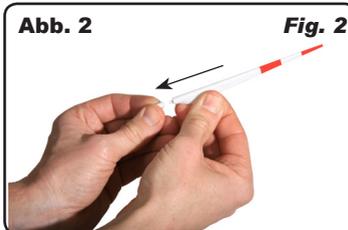
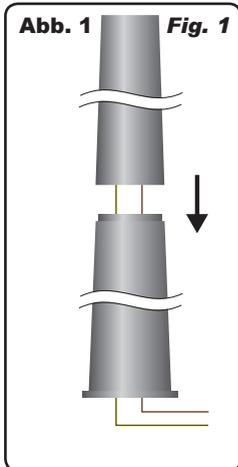
## 2. Einleitung

Die bewegten Modelle sorgen für Leben auf der Modelleisenbahn.

Der speziell entwickelte Antrieb ist mit einer elektronischen Steuerung ausgerüstet, die realistische Bewegungsabläufe erzeugt. Der Antrieb ist fest mit dem Modell verbunden.

## 3. Zusammenbau

1. Führen Sie die beiden Anschlusskabel durch die Turmelemente.
2. Stecken Sie den Turm zusammen. Fixieren Sie die Elemente eventuell mit etwas Sekundenkleber (s. Abb. 1).
3. Stecken Sie die Rotorblätter bis zum Anschlag auf den Rotorkopf auf. Achten Sie auf gleichen Abstand aller Rotorblattspitzen zur Nabe (Abb. 2).
4. Stecken Sie die Nabenspitze auf den Rotorträger (Abb. 3).
5. Stellen Sie die Richtung der Rotorblätter gleichmäßig ein (Richtung der Rotorflächen, Abstand zum Mittelpunkt der Nabe), siehe Abb. 4.
6. Stecken Sie den Rotorträger mit den fertig montierten Rotorblättern vorsichtig auf die Welle (Abb. 5).
7. Befestigen Sie das Modell auf Ihrer Anlage. Die Kabel können Sie unsichtbar im Inneren des Turms durch die Anlagenplatte führen.



## 4. Anschluss

Schließen Sie das Modell gemäß der Abb. 6 an.

## 2. Introduction

The Viessmann moving models bring life to your model train layout.

The drive unit contains a controller, which generates realistic movements. The drive unit is fixed to the model.

## 3. Assembly

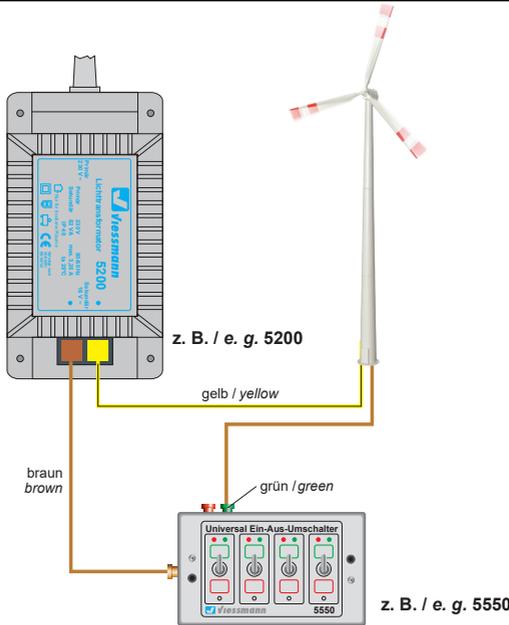
1. Pull the connection wires through the elements of the tower.
2. Put the elements together. Fix them with superglue (see fig. 1).
3. Put the rotor blades until the stop onto the head of the rotor. Pay attention that all rotor blades have the same distance to the point of the hub (see fig. 2).
4. Put the point of the hub onto the rotor support (see fig. 3).
5. Adjust the direction of the rotor blades smoothly (direction of the rotor area, distance to the hub), see fig. 4.
6. Put the rotor support with the ready mounted rotor blades carefully onto the axle (see fig. 5).
7. Mount the model on your layout. You can hide the wires inside the tower and lead them through the ground plate.

## 4. Connection

Connect the model as shown in fig. 6.

Abb. 6

Fig. 6



## 5. Technische Daten

Betriebsspannung: 14 – 16 Volt AC~/DC=  
 Höhe: 58 cm

## 5. Technical data

Operating voltage: 14 – 16 V AC~/DC=  
 Height: 58 cm



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.

Do not dispose this product through (unsorted) general trash, but supply it to the recycling.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann Homepage unter der Artikelnummer.

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.

The latest version of the manual can be looked up at the Viessmann homepage using the item-No.

**DE** Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!

**NL** Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!

**EN** Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!

**IT** Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!

**FR** Ce n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans ! C'est un produit décor! Conservez cette notice d'instructions!

**ES** Artículo para modelismo ¡No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!

**PT** Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos. Conservar a embalagem.



**Viessmann**  
 Modelltechnik GmbH

Bahnhofstraße 2a  
 D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen  
[www.viessmann-modell.de](http://www.viessmann-modell.de)



Made in Europe

92344  
 Stand 02/sw  
 11/2017  
 Ho/Me